

EDI - ASN Note

(VDA 4912)

Vendqr

Plant: 0100

No: 91001108

Linamar Plettenberg GmbH

Daimlerstr. 11

58840 PLETTENBERG

DEUTSCHLAND

Plant: 100

No: 14550700

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4

Zona Industriale

I-70026 MODUGNO

07 MAR 2022

"Ricevuto con riserva d,

verifica su qualità e quant:

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

KUEHNE+NAGEL

914

No.: 98812

Unloading Area: 14248

place of storage:

Consumption:

Dispatch Type: Truck Company

Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.

-Number: 16070077

Gross Weight: 23.602 KG

24.02.2022 - 15:45

page 1/2

ASN-No

-Date

-Pos

Sup. Ref. No. Cust.

Suppl. Ref. No. Vend.

Pack. Mat. -Quant.

Quant.

UM

V/G

Name of delivery

Add. Data Vendor

-Number Vendor

Purch. Ord. Nr.

80947505

24.02.2022

000010

2511109390

035307-900

CC: 220014971

CC: 220014969

CC: 220014964

CC: 220014958

CC: 4,000

Cast-Number: 631549

UC-Material: L012596X10

Text: Engineering Change Status C

Text: Customer Change No. C018986\_MIP\_1

Text: Supplier Index -

7.400

PC

M

SCHALTRAD 7.GANG

ACCEZZAZIONE MERCE

nt. wt.: 3.596 KG , gr. wt.: 3.941 KG

Quantità dichiarata: 7400

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 4

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 7.3.21

Firma: Q.

80949042

24.02.2022

000010

2511108490

035309-900

CC: 220015042

CC: 220015038

CC: 220015023

CC: 220015012

CC: 220015003

CC: 220014988

CC: 220014976

CC: 220014967

CC: 220014962

CC: 220014955

CC: 220014948

CC: 220014944

CC: 220014937

CC: 220014926

CC: 220014920

CC: 220013145

CC: 16,000

Cast-Number: 259658

UC-Material: G012558X40

Text: Engineering Change Status C

8.480

PC

S

ZAHNRAD 2.GANG

ACCEZZAZIONE MERCE

nt. wt.: 14.384 KG , gr. wt.: 15.760 KG

Quantità dichiarata: 8600

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 16

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 7.3.21

Firma: Q.

80947505

24.02.2022

000010

2511109390

035307-900

CC: 220014971

CC: 220014969

CC: 220014964

CC: 220014958

CC: 4,000

Cast-Number: 631549

UC-Material: L012596X10

Text: Engineering Change Status C

Text: Customer Change No. C018986\_MIP\_1

Text: Supplier Index -

7.400

PC

M

SCHALTRAD 7.GANG

ACCEZZAZIONE MERCE

nt. wt.: 3.596 KG , gr. wt.: 3.941 KG

Quantità dichiarata: 7400

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 4

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 7.3.21

Firma: Q.

80949042

24.02.2022

000010

2511108490

035309-900

CC: 220015042

CC: 220015038

CC: 220015023

CC: 220015012

CC: 220015003

CC: 220014988

CC: 220014976

CC: 220014967

CC: 220014962

CC: 220014955

CC: 220014948

CC: 220014944

CC: 220014937

CC: 220014926

CC: 220014920

CC: 220013145

CC: 16,000

Cast-Number: 259658

UC-Material: G012558X40

Text: Engineering Change Status C

8.480

PC

S

ZAHNRAD 2.GANG

ACCEZZAZIONE MERCE

nt. wt.: 14.384 KG , gr. wt.: 15.760 KG

Quantità dichiarata: 8600

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 16

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 7.3.21

Firma: Q.

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG

(Part name / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1084.90

(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30002077

(order no. / No. de commande)

Schmelzen-Nr. 259658

(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MNCRS5

(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH

(steel mill / Aciérie)

Lieferspezifikation GCG\_805000\_02

(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035309-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex C

(draw. notific. index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 80949042/000010

(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess EVAK.

(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1033847

(order no./ordre no.)

SAP UC-Material G012558X40

(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 02/08/2022

(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 8,480

(quantity / Quantité)

Rohmat.-abm. 55 Rund

(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 25:1

(Diameter / diamètre)

Gießformat 245X245

(casting dim. / Dimension coulee)

Lieferzustand + FP Glühen isotherma

(delivery condition / Etat de livraison)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

| %C     | %Si    | %Mn    | %P     | %S     | %Cr    | %Mo    | %Ni    | %Cu    | %Sn    | %Al    | %V     | %B     | %Ti    | %Nb    | %W     | %Co    | %Sb    | %As    | %Pb    | %Te    | %Ca    | %N     | ppm H  | ppm O  |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 0.2100 | 0.0700 | 1.2300 | 0.0150 | 0.0240 | 1.1900 | 0.0600 | 0.1900 | 0.2000 | 0.0120 | 0.0370 | 0.0050 | 0.0002 | 0.0010 | 0.0090 | 0.0000 | 0.0000 | 0.0020 | 0.0050 | 0.0012 | 0.0000 | 0.0006 | 0.0120 | 1.9000 | 7.0000 |

Härtebarkeit (hardenableity / valeurs de trempabilité)

| mm   | 1    | 1.5   | 2    | 3     | 4    | 5     | 6    | 7     | 8    | 9     | 10   | 11    | 13    | 15    | 20   | 25   | 30   | 35   | 40   | 45   | 50   |  |  |
|------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|--|--|
| HRC  | 0.00 | 46.00 | 0.00 | 45.30 | 0.00 | 44.40 | 0.00 | 41.70 | 0.00 | 38.30 | 0.00 | 36.10 | 34.30 | 33.30 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |  |  |
| Fdyn | 0.00 | -     | 0.00 |       |      |       |      |       |      | 0.00  |      |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |  |  |

DI-Wert (DI value / diamètre idéal)

0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

| Gefüge (part name / Désignation pièce)     | FERRIT-PERLIT | Randentkohlung (decaburation / Decarburatation) | 0.000   |
|--------------------------------------------|---------------|-------------------------------------------------|---------|
| Korngröße (grain size / grosseur de grain) | Prim. 5       | - 8                                             | Sek. 10 |

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

| RM (N/mm <sup>2</sup> ) | Rp0.2(N/mm <sup>2</sup> ) |
|-------------------------|---------------------------|
| 0.00 - 0.00             | 0.00 - 0.00               |

| A(%)        | Z(%)        |
|-------------|-------------|
| 0.00 - 0.00 | 0.00 - 0.00 |

| Av(J)       | bei T(°C) |
|-------------|-----------|
| 0.00 - 0.00 | 0.00      |

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

| Vorschrift (specification / Spécification) | 152.0 0 | 201.0 0 | HBW |
|--------------------------------------------|---------|---------|-----|
| Ergebnis (result / Résultat)               | 158.0 0 | 170.0 0 | HBW |

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

| Vorschrift (specification / Spécification) | 0.00 | - | 0.00 |
|--------------------------------------------|------|---|------|
| Ergebnis (result / Résultat)               | 0.00 | - | 0.00 |

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

| Vorschrift (specification / Spécification) | 0.00 | - | 0.00 | mm |
|--------------------------------------------|------|---|------|----|
| Ergebnis (result / Résultat)               | 0.00 | - | 0.00 | mm |

Datum (date / Date)

02/24/2022

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector

WT - i. A. Dillmann, Johannes



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 22-001608 vom 24.02.2022



22-001608

Ludwigsburg, 24.02.2022

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                       |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                                                                                                                                                       |                                 |                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>LINAMAR PLETTENBERG GMBH</b><br><b>DAIMLERSTRASSE 11</b><br><b>58840 PLETTENBERG</b>                                                                                             |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                               |                                                                                                                                                                                       |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                  |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                             |                                               |                                                                                                                                                                                       |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu MODUGNO</b><br><b>Land / Pays Italien</b><br><b>Datum / Date 01.03.2022</b><br><b>Zeit / Temps</b>              |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                                                                                                                                                       |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu PLETTENBERG</b><br><b>Land / Pays Deutschland</b><br><b>Datum / Date 24.02.2022</b><br><b>Zeit / Temps</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |                                                                                                                                                                                       |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                     |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                                                                                                                                                       |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                                     | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b>                                                                                                                              | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                                     | 80947505                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         | Getriebeteile                                                                                                                                                                         | 23.602                          | 73,58                |
| 2                                                                                                                                                                                                                     | 80949042                                 | 16                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                       |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                                     | 80953223                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                       |                                 |                      |
| <b>Summe:</b>                                                                                                                                                                                                         |                                          | <b>24,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               | <b>23.602,00</b>                                                                                                                                                                      |                                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                   |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                               |                                                                                                                                                                                       |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                          |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                           |                                               |                                                                                                                                                                                       |                                 |                      |
| <b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen</b><br>Kfz<br>Anhängers<br>Fahrer<br>Nutzlast in t                                                                                                                                    |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                                                                                                                                                       |                                 |                      |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                     |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               | <b>27 Gut 22-001608 empfangen am</b><br>Réception des marchandises le<br><b>07 MAR 2022</b><br><b>Datum / Date</b>                                                                    |                                 |                      |
| <b>20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH</b><br><b>D-58840 PLETTENBERG</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                    |                                          | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               | <b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre du destinataire |                                 |                      |

"Ricevuto con riserva di

quantità e qualità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweizer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604